



# Рекомендации посетителям Антарктики

## Рекомендации XVIII-1, принятые на совещании по Договору об Антарктике в Киото в 1994 г.

Договором об Антарктике 1959 года и другими соглашениями, называемыми собирательно Системой Договора об Антарктике. Договор определяет Антарктику как район мира и науки.

В 1991 году Консультативные стороны Договора об Антарктике приняли Протокол по охране окружающей среды к Договору об Антарктике, который определяет Антарктику как природную охраняемую территорию. Протокол излагает экологические принципы, процедуры и обязательства, относящиеся к всеобъемлющей охране окружающей среды Антарктики, а также зависящих от нее и связанных с ней экосистем. Консультативные стороны согласились выполнять положения Протокола надлежащим образом, насколько это возможно в соответствии с их юридической системой. Протокол по охране окружающей среды был утвержден в январе 1998 года.

Протокол по охране окружающей среды распространяется как на туризм и неправительственную деятельность, так и на правительственную деятельность в районе Договора об Антарктике. Он направлен на предотвращение вредного влияния этих видов деятельности на окружающую среду Антарктики или на ее научную и эстетическую ценность.

Настоящие рекомендации призваны информировать посетителей Антарктики о содержании Договора и Протокола, с тем чтобы их соблюдать. Посетители, конечно, связаны также национальным правом и правилами в отношении деятельности в Антарктике.

### Охрана флоры и фауны

Вторжение или вмешательство в живую природу Антарктики допускается не иначе как с разрешения государственных властей.

- Запрещается применять самолеты, суда, лодки и иные транспортные средства, если это тревожит диких животных на суше или на море.
- Запрещается кормить или трогать птиц или тюленей, а также приближаться или фотографировать их, если это ведет к нарушению обычного поведения. Особая осторожность необходима в период размножения или линьки.
- Необходимо избегать повреждения растений — например, при ходьбе, езде, посадке летательного аппарата на мох или поросшие лишайником осыпи.
- Запрещается применять огнестрельное оружие или взрывчатые вещества. Следует избегать шума, чтобы не пугать диких животных.
- Запрещается привозить в Антарктику растения и животных — например, птиц, собак и кошек, домашние растения.

### Особо охраняемые районы

Некоторые районы Антарктики охраняются особо — с учетом экологической, научной, исторической или иной ценности. Их посещение может требовать отдельного разрешения соответствующих государственных властей.

На деятельность в таких районах и вблизи них могут налагаться особые ограничения.

- Следует учитывать расположение особо охраняемых районов и соблюдать ограничения на их посещение, на различные виды деятельности в таких районах или вблизи них.
- Необходимо соблюдать все применимые ограничения.
- Запрещается повреждать, уничтожать или разрушать исторические места или памятники, связанные с ними артефакты.



## Научные исследования

---

Запрещается вмешиваться в ход научных исследований, функционирование соответствующих объектов и оборудования.

- Посещение антарктических объектов научного назначения, включая вспомогательные, требует получения разрешения, которое необходимо подтвердить за 24–72 часа до приезда, а также строгого соблюдения правил посещения.
- Запрещается трогать или перемещать научное оборудование или опознавательные знаки, а также вторгаться в места проведения исследований, полевые лагеря или зоны складирования.

## Меры предосторожности

---

Погода Антарктики сурова и переменчива. Окружающая среда негостеприимна, непредсказуема и опасна. Все используемое снаряжение и одежда должны соответствовать особым антарктическим стандартам.

- Необходимо правильно соотносить свои возможности с опасностями Антарктики и действовать соответственно. Любую деятельность следует планировать с максимальной осторожностью.
- Необходимо держаться на безопасном расстоянии от диких животных на суше и на море.
- Следует придерживаться рекомендаций и инструкций руководства. Недопустимо отставать от группы.
- Запрещается ходить по ледникам или снежным полям без соответствующего снаряжения и опыта; существует реальная опасность провалиться в скрытую расщелину.
- В Антарктике не приходится рассчитывать на службу спасения. Необходимо полагаться на себя самих и минимизировать риски за счет разумного планирования, использования качественного снаряжения и обучения.
- Запрещается входить в аварийные убежища (за исключением чрезвычайных ситуаций). В случае использования снаряжения или пищи из убежища в чрезвычайной ситуации по ее окончании необходимо немедленно информировать ближайшую исследовательскую станцию или орган государственной власти.
- Необходимо строго соблюдать ограничения на курение, особенно вблизи зданий, и иные меры предотвращения пожаров, которые представляют серьезную опасность в сухом воздухе Антарктики.

## Охрана природы Антарктики

---

Антарктика — самая обширная на земле сравнительно нетронутая, не подвергшаяся масштабному вмешательству человека территория. Пожалуйста, берегите ее!

- Запрещается оставлять мусор или бытовые отходы на земле. Также запрещено их открытое сжигание.
- Запрещается нарушать движение воды в водоемах и водотоках или загрязнять их. На море отходы следует утилизировать надлежащим образом.
- Запрещается наносить с использованием режущего инструмента или краски надписи на скалы или здания.
- Запрещается собирать и вывозить в качестве сувениров биологические или геологические образцы, а также искусственные артефакты, включая камни, кости, яйца, окаменелости и части или содержимое зданий.
- Запрещается портить внешний вид зданий и аварийных убежищ, осуществлять в их отношении акты вандализма — независимо от того, заняты они или нет, или даже, быть может, брошены.